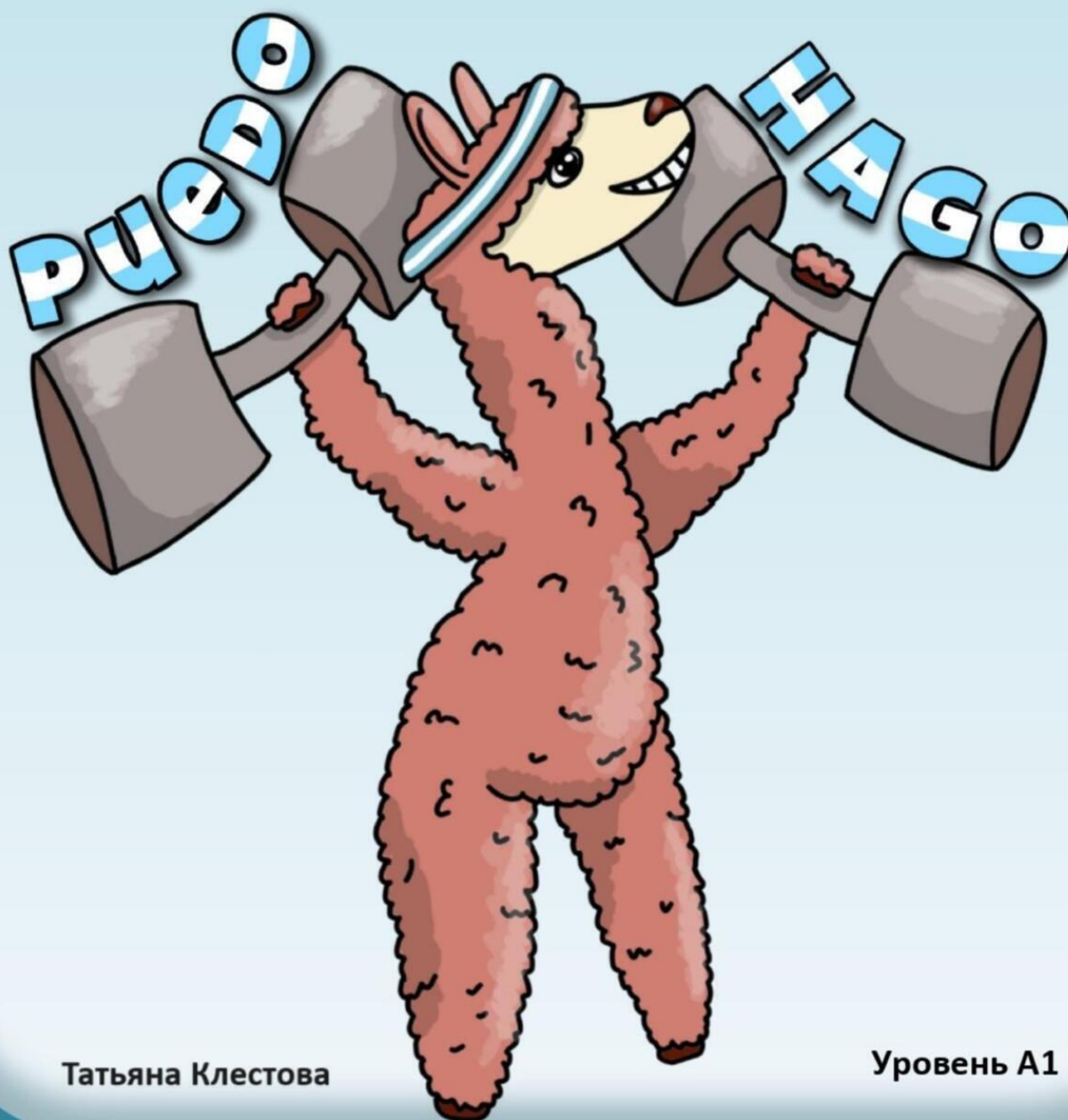


НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ПО-АРГЕНТИНСКИ



тренажёр по глаголам



Татьяна Клестова

Уровень А1

Татьяна Клестова

**Настоящее время по-аргентински.
Тренажёр по глаголам. Уровень A1**

«Автор»

2024

Клестова Т.

Настоящее время по-аргентински. Тренажёр по глаголам. Уровень А1 / Т. Клестова — «Автор», 2024

Данное учебное пособие предназначено для тех, кто только начинает учить испанский язык, и поможет с легкостью разобраться со всеми группами глаголов, изучить новые и самые необходимые глаголы для составления простых фраз и предложений в настоящем времени, а также довести до автоматизма спряжение глаголов. Особенностью данного пособия является то, что в нём рассматривается форма на VOS (местоимение "ты", распространенное в Аргентине, на большей части Уругвая и некоторых других странах Латинской Америки. Автор тренажёра - специалист в области культуры Аргентины, преподаватель аргентинского варианта испанского языка Татьяна Клестова. Пособие может быть использовано как теми, кто только начинает изучать язык, так и людьми, изучавшими язык в школе или институте. Оно также идеально подойдёт для тех, кто собирается переехать жить в Аргентину или Уругвай.

© Клестова Т., 2024

© Автор, 2024

Содержание

Урок № 1. Правильные глаголы в настоящем времени	5
Урок № 2. Глаголы индивидуального спряжения в настоящем времени.	24
Конец ознакомительного фрагмента.	34

Татьяна Клестова

Настоящее время по-аргентински. Тренажёр по глаголам. Уровень А1

Урок № 1. Правильные глаголы в настоящем времени

Presente de Indicativo переводится как «настоящее время изъявительного наклонения». Когда используется **Presente de Indicativo**? Когда мы говорим о:

- ✓ **Повторяющихся действиях в настоящем**
Voy al cine cada semana. – Я хожу в кино каждую неделю.
- ✓ **Общеизвестных фактах**
En otoño llueve mucho. – Осенью много дождей.
- ✓ **Рутине**
Todas las mañanas me levanto a las 7. – Каждое утро я встаю в 7.
- ✓ **Расписании**
El tren llega a las 8.30. – Поезд прибывает в 8.30.

СЛОВА-МАРКЕРЫ:

por lo general / habitualmente / normalmente – обычно
seguido / a menudo – часто
muy seguido / muy a menudo – очень часто
siempre – всегда
a veces – иногда
de vez en cuando – время от времени
rara vez / raramente – редко
nunca – никогда
casi nunca – почти никогда
cada mañana / día / tarde / noche / semana / mes / año – каждое утро / день / вечер /
ночь / неделю / месяц / год
или
todas las mañanas – каждое утро
todos los días – каждый день
todas las tardes – каждый вечер
todas las noches – каждую ночь
todas las semanas – каждую неделю
todos los meses – каждый месяц
todos los años – каждый год

a la mañana / por la mañana – утром
a la tarde / por la tarde – днем
a la noche / por la noche – вечером / ночью

Все глаголы в испанском языке делятся на три спряжения.

Глаголы **I спряжения** оканчиваются в начальной форме на – **AR**:

Laburar – работать (разг)
Hablar – говорить
Dibujar – рисовать

Глаголы **II спряжения** оканчиваются в начальной форме на – **ER**:

Comer – кушать
Beber – пить

Глаголы **III спряжения** оканчиваются в начальной форме на – **IR**:

Vivir – жить
Escribir – писать

Также как и в русском языке, окончания глагола будут меняться, в зависимости от личного местоимения, с которым используется глагол.

ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ В АРГЕНТИНСКОМ ВАРИАНТЕ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА

Yo	Я
Vos *	Ты
Él	Он
Ella	Она
Usted	Вы (формальное обращение к ОДНОМУ человеку)
Nosotros	Мы (только мужчины или и мужчины, и женщины)
Nosotras	Мы (только женщины)
Ellos	Они (только мужчины или и мужчины, и женщины)
Ellas	Они (только женщины)
Ustedes **	Вы (обращение к НЕСКОЛЬКИМ людям)

***Vos** - используется на всей территории Аргентины. В Испании и в большинстве стран Латинской Америки используется местоимение **tú**.

****Ustedes** – в Аргентине и во всех странах Латинской Америки во множественном числе нет деления на формальное и неформальное обращение. На большей части Испании существует деление на местоимение **vosotros / vosotras** (неформальное обращение к нескольким людям) и **ustedes** (формальное обращение к нескольким людям).

В рамках данного учебного пособия мы будем рассматривать только те местоимения, которые используются в Аргентине.

Итак, начнём по порядку, с местоимения **yo**. Прежде всего, нужно обратить внимание на особое произношение данного местоимения в Аргентине. Буква **Y** в сочетании с любой гласной даёт звук **Ш**, также как и двойная **LL**. В испанском языке есть всего 5 гласных:

Гласные: **A / O / U / E / I**

Y + любая гласная = звук Ш

LL = звук Ш

Например: **Yo me llamo Tati**. – Меня зовут Тати. – В выделенных слогах будет произноситься звук **Ш**.

Для того, чтобы проспрягать глагол, необходимо «отбросить» две последние буквы начальной формы и заменить на подходящее окончание.

В 1 лице ед. числа у глаголов всех трех спряжений одинаково добавляется окончание – **O**:

I спряжение

Labur - ar

Yo labur - **O**

II спряжение

Com - er

Yo com - **O**

III спряжение

Escribe - ir

Yo escrib - **O**

1. Поставь глагол в 1 лицо, ед.ч. в Presente de Indicativo:

Comer (yo) – como; dibujar (yo) – _____; hablar (yo) – _____; vivir (yo) – _____; beber (yo) – _____; laburar (yo) – _____; escribir (yo) – _____; trabajar (yo) – _____; meter (yo) – _____; subir (yo) – _____.

2. Переведи:

1) (Yo) como en el restaurante. 2) (Yo) dibujo muy seguido. 3) (Yo) hablo por teléfono. 4) (Yo) vivo en Moscú. 5) (Yo) bebo cerveza de vez en cuando. 6) (Yo) laburo todos los días. 7) (Yo) escribo una carta. 8) (Yo) tomo un café. 9) (Yo) meto la ropa en el armario. 10) (Yo) subo al taxi.

3. Переведи:

1) Я говорю по скайпу. 2) Я пью чай. 3) Я кладу рюкзак в шкаф. 4) Я читаю книгу. 5) Я пью вино редко. 6) Я пишу письма часто. 7) Я сажусь в автобус. 8) Я понимаю испанский. 9) Я живу в России. 10) Я стираю одежду.



Следует обратить внимание, что местоимения в испанском языке в большинстве случаев опускаются, т.к. лицо понятно по окончанию глагола: Yo hablo español. = Hablo español. – Я говорю по-испански.

В 2 лице ед. числа у глаголов всех трех спряжений нужно «отбросить» последнюю букву - **R** и заменить её на - **S**:

I спряжение

Labura - r

Vos labur - **ÁS**

II спряжение

Com e - r

Vos com - **ÉS**

III спряжение

Escribi - r

Vos escrib - **ÍS**



У глаголов на форму **vos** ударение всегда падает на последний слог, хотя согласно общему правилу, если слово оканчивается на -**N**, - **S** – ударение падает на предпоследний слог. У слов-исключений всегда на письме проставляется графический знак ударения – **laburás**.

4. Поставь глагол во 2 лицо, ед.ч. в Presente de indicativo:

Comer (vos) – comés; dibujar (vos) – _____; hablar (vos) – _____; vivir (vos) – _____; beber (vos) – _____; laburar (vos) – _____; escribir (vos) – _____; trabajar (vos) – _____; meter (vos) – _____; subir (vos) – _____.

5. Переведи:

1) (Vos) comés en el café. 2) (Vos) llegás tarde a casa. 3) (Yo) entro en la pieza y llamo por celular a mi mamá. 4) (Vos) vivís en Argentina, pero yo vivo en Rusia. 5) (Yo) abro la puerta. 6) ¿(Vos) no comés carne? 7) (Yo) aprendo nuevas palabras cada día. 8) Vos tomás un mate y yo tomo un café con leche. 9) ¿(Vos) fumás? 10) (Vos) subís por la escalera.

6. Переведи:

1) Ты говоришь по телефону. 2) Я читаю журнал. 3) Я работаю в офисе. 4) Тыходишь в дом. 5) Ты учишь испанский. 6) Я продаю мой дом. 7) Ты садишься в метро. 8) Ты хорошо понимаешь французский. 9) Я смотрю фотографии. 10) Ты смотришь телевизор.

В 3 лице ед. числа у глаголов I спряжения добавляется окончание – **A**, а у глаголов II и III спряжения одинаковое окончание - **E**:

I спряжение

Labur- ar

Él / ella / Usted labur – **A**

II спряжение

Com - er

Él / ella / Usted com - **E**

III спряжение

Escrib - ir

Él / ella / Usted escrib - **E**



Поскольку в 3 лице единственного числа форма глагола совпадает для трех личных местоимений, то если из контекста непонятно, о ком идет речь, в таком случае местоимение НЕ опускается/ Например: Compra el diario. Из данной фразы непонятно, он / она или Вы покупаете. Поэтому можно добавить для ясности: Ella compra el diario. – Она покупает газету.

7. Поставь глагол в 3 лицо, ед.ч. в Presente de Indicativo:

Comer (él) – come; dibujar (usted) – _____; hablar (ella) – _____; vivir (él) – _____; beber (ella) – _____; laburar (ella) – _____; escribir (él) – _____; trabajar (usted) – _____; meter (usted) – _____; subir (él) – _____.

8. Переведи:

1) (Él) escucha la radio. 2) (Vos) comés en casa. 3) (Ella) no fuma, pero bebe mucho alcohol. 4) (Usted) habla con su amigo. 5) (Él) trabaja en la fábrica. 6) (Yo) no como verduras. 7) (Vos) estudiás tres idiomas. 8) (Él) lee muchos libros. 9) (Ella) le escribe un mensaje a su amiga. 10) (Usted) sube al colectivo.

9. Переведи:

1) Он хорошо рисует. 2) Она живет в Москве. 3) Ты работаешь дома. 4) Вы пьете чай. 5) Он кладет ручку в ящик. 6) Она продает квартиру. 7) Ты живешь в квартире или в доме? 8) Я хорошо говорю по-английски. 9) Она смотрит телевизор. 10) Вы отдыхаете за городом.

В 1 лице множественного числа у глаголов I спряжения добавляется окончание – **AMOS**, у глаголов II спряжения - окончание – **EMOS**, у глаголов III спряжения - окончание - **IMOS**:

I спряжение

Labur- ar

Nosotros labur – **AMOS**

II спряжение

Com - er

Nosotros com - **EMOS**

III спряжение

Escrib - ir

Nosotros escrib - **IMOS**



У всех окончаний в 1 лице множественного числа своя тематическая гласная: **AMOS / EMOS / IMOS**.

10. Поставь глагол в 1 лицо, мн.ч. в Presente de Indicativo:

Comer (nosotros) – comemos; dibujar (nosotros) – _____; hablar (nosotros) – _____; vivir (nosotros) – _____; beber (nosotros) – _____; laburar (nosotros) – _____; escribir (nosotros) – _____; trabajar (nosotros) – _____; meter (nosotros) – _____; subir (nosotros) – _____.

11. Переведи:

1) (Nosotros) leemos libros. 2) (Usted) escribe una carta. 3) (Nosotras) estudiamos español, francés e inglés. 4) (Vos) hablás mucho. 5) (Él) vive en Berlín. 6) (Yo) no bebo alcohol. 7) (Nosotros) entramos en la escuela. 8) (Nosotras) comemos fuera muy seguido. 9) (Ella) no comprende el alemán. 10) (Nosotros) subimos al taxi.

12. Переведи:

1) Мы не работаем, мы учимся. 2) Она много читает и пишет. 3) Мы слушаем радио, ты смотришь телевизор. 4) Мы отдыхаем за городом. 5) Он пьет пиво. 6) Она рисует и поет. 7) Мы поём и танцуем. 8) Вы курите? 9) Мы открываем дверь. 10) Я разговариваю с моим другом.

В 3 лице множественного числа у глаголов I спряжения добавляется окончание – **AN**, у глаголов II и III спряжения одинаковое окончание – **EN**:

I спряжение	II спряжение	III спряжение
Labur- ar	Com - er	Escrib - ir
Ellos / ustedes labur – AN	Ellos / ustedes com - EN	Ellos / ustedes escrib - EN



Поскольку в 3 лице множественного числа форма глагола совпадает для двух личных местоимений, то если из контекста непонятно, о ком идет речь, в таком случае местоимение НЕ опускается/ Например: Leen un libro. Из данной фразы непонятно, они или вы читаете. Поэтому можно добавить для ясности: Ellos leen un libro. – Они читают книгу.

13. Поставь глагол в 3 лицо, мн.ч. в Presente de Indicativo:

Comer (ellos) – comen; dibujar (ellas) – _____; hablar (ustedes) – _____; vivir (ustedes) – _____; beber (ellas) – _____; laburar (ustedes) – _____; escribir (ellos) – _____; trabajar (ellas) – _____; meter (ustedes) – _____; subir (ellas) – _____.

14. Переведи:

1) (Ustedes) hablan con Pablo. 2) (Ellas) llegan a la escuela. 3) (Nosotras) llamamos por teléfono a nuestra profesora. 4) (Ella) no fuma. 5) (Ellos) estudian en la universidad. 6) (Nosotros) bailamos tango. 7) (Ellas) cantan muy bien. 8) (Yo) escribo cartas muy rara vez. 9) (Ustedes) no comprenden el inglés. 10) (Vos) subís al subte.

15. Переведи:

1) Вы (мн.ч.) учите испанский каждый день. 2) Он рисует очень плохо. 3) Они смотрят телевизор. 4) Она отдыхает за городом. 5) Вы (ед.ч.) не пьете алкоголь. 6) Вы (мн.ч.) пишете письма очень часто. 7) Мы говорим по-английски. 8) Они открывают дверь. 9) Вы (мн.ч.) читаете книги. 10) Они стирают одежду.



Итак, пора подвести итог. Если взглянуть на общую схему спряжения всех глаголов, то можно вывести несколько закономерностей:

- ✓ В 1 лице единственного числа глаголы всех трех спряжений имеют одинаковое окончание – **O**.
- ✓ На формы **Vos** и **Nosotros / nosotras** у глаголов каждого спряжения своя тематическая гласная, т.е. все окончания разные.
- ✓ У глаголов I спряжения во всех формах кроме **yo** прослеживается тематическая гласная – **A**.
- ✓ У глаголов II спряжения во всех формах кроме **yo** прослеживается тематическая гласная – **E**.
- ✓ У глаголов II и III спряжения окончание совпадает на форму **él / ella / Usted** – **E**, а также на форму **ellos / ustedes** – **EN**.

I спряжение	II спряжение	III спряжение
Labur - ar	Com - er	Escribe - ir
Yo labur - O	Yo com - O	Yo escrib - O
Vos labur - ás	Vos com - és	Vos escrib - ís
Él / ella / Usted labur - a	Él / ella / Usted com - e	Él / ella / Usted escrib - e
Nosotros labur - amos	Nosotros com - emos	Nosotros escrib - imos
Ellos / ustedes labur - an	Ellos / ustedes com - en	Ellos / ustedes escrib - en

Отрицание в испанском языке

- ✓ Для того, чтобы построить отрицательную фразу, достаточно добавить отрицательную частицу **NO** перед глаголом:

Yo miro la tele. – Я смотрю телевизор. – *Yo **no** miro la tele.* – Я не смотрю телевизор.

- ✓ Следует обратить внимание на то, что отрицательная частица ставится **непосредственно** перед глаголом, т.е. было бы неправильно сказать:

~~No yo miro la tele.~~

- ✓ В испанском языке не бывает двойного отрицания. Если перед глаголом поставить отрицательное местоимение, то отрицательная частица **NO** уже не требуется.

Сравни: *Yo **no** como carne **nunca**.* = *Yo **nunca** como carne.* – Я никогда не ем мясо.

Неверным было бы сказать: *~~Yo **nunca** **no** como carne.~~*

16. Переведи:

1) Мы никогда не смотрим телевизор. 2) Она не пьет кофе. 3) Они не отдыхают за городом. 4) Я не читаю много. 5) Ты никогда не пьешь алкоголь. 6) Вы (ед.ч.) не слушаете музыку. 7) Вы (мн.ч.) садитесь в автобус. 8) Я не понимаю по-испански. 9) Мы не живем в России. 10) Он никогда не рисует.

Вопросительные предложения в испанском

- ✓ Для того, чтобы построить вопросительную фразу, достаточно, как в русском языке, поменять интонацию:

Pablo vive en Argentina. – Пабло живёт в Аргентине. – *¿Pablo vive en Argentina?* – Пабло живёт в Аргентине?

- ✓ Следует обратить внимание на то, что вопросительные фразы в испанском выделяются с двух сторон графическим знаком вопроса, причём в начале фразы он перевёрнутый:

¿Hablás español? – Ты говоришь по-испански?

- ✓ При этом графический знак вопроса необязательно стоит в самом начале предложения. Он ставится в том месте, где начинается вопросительная часть:

Vos estudiás español, ¿verdad? – Ты учишь испанский, не так ли?

- ✓ Также как и в русском языке мы можем использовать различные вопросительные слова. Они всегда ставятся в самом начале вопросительного предложения:

¿Dónde vive Pablo? – Где живёт Пабло?

Вопросительные слова

<i>¿Quién?</i>	Кто? (ед.ч.)	<i>¿Cuál? ¿Cuáles?</i>	Который?
<i>¿Quiénes?</i>	Кто? (мн.ч.)	<i>¿A dónde?</i>	Куда?
<i>¿Qué?</i>	Что? Какой?	<i>¿De dónde?</i>	Откуда?
<i>¿Dónde?</i>	Где?	<i>¿Cuánto / a / as / os?</i>	Сколько?
<i>¿Cuándo?</i>	Когда?	<i>¿Cómo?</i>	Как?
<i>¿Por qué?</i>	Почему?	<i>¿De quién?</i>	Чей?
<i>¿Para qué?</i>	Для чего? Зачем?	<i>¿Con quién?</i>	С кем?
<i>¿Para quién?</i>	Для кого?	<i>¿A quién?</i>	Кого? Кому?

Приведём примеры вопросительных предложений:

<i>¿Quién habla español en tu grupo?</i>	Кто говорит по-испански в твоей группе?
<i>¿Qué significa esto?</i>	Что это значит?
<i>¿Qué significa esta palabra?</i>	Что означает это слово?
<i>¿Dónde vive usted?</i>	Где Вы живете?
<i>¿A qué hora?</i>	В котором часу?
<i>¿Cuánto vale?</i>	Сколько стоит?
<i>¿Cómo llegar hasta allí?</i>	Как туда пройти (проехать)?
<i>¿Usted me comprende?</i>	Вы меня понимаете?

17. Переведи:

1) ¿Quién cocina en tu casa? 2) ¿Dónde vivís? 3) ¿Por qué estudiás español? 4) ¿Cuánto vale esta revista? 5) ¿Con quién hablan ustedes por teléfono? 6) ¿Cuándo comprás una casa nueva? 7) ¿Qué revista lee tu papá? 8) ¿A dónde viajás este verano? 9) ¿A qué hora llegás a casa? 10) ¿A quién escuchás?

18. Переведи:

1) Почему ты не работаешь? 2) Где она учится? 3) С кем ты живёшь? 4) Для кого вы (мн.ч.) рисуете? 5) Сколько стоит твой дом? 6) Какую музыку они слушают? 7) Как доехать до станции? (la estación) 8) Кто понимает по-испански? 9) Что ты поёшь? 10) Во сколько ты приходишь на работу?

Глагол GUSTAR – нравиться

Данный глагол, также как и в русском языке, чаще всего используется в двух формах:

Me gusta – мне нравится

Me gustan – мне нравятся

Me gusta + инфинитив:

Me gusta leer / estudiar español / comer sano. – Мне нравится читать / учить испанский / есть здоровую пищу

Me gusta + существительное в ед.ч.:

Me gusta la carne / Argentina / la cerveza / el vino. – Мне нравится мясо / Аргентина / пиво / вино.

Me gustan + существительное во мн.ч.:

Me gustan las empanadas / los libros / las fotos. – Мне нравятся пирожки / книги / фотографии.

19. Переведи:

1) ¿Te gusta la música argentina? 2) ¿Te gustan las empanadas? 3) ¿Te gusta estudiar español? 4) Me gusta cocinar y dibujar. 5) Me gusta comer en el restaurante.

20. Переведи:

1) Тебе нравится жить в Буэнос Айресе? 2) Тебе нравится читать? 3) Мне нравится танцевать и петь. 4) Мне нравятся песни на испанском. 5) Тебе нравятся мои фотографии?

LLAMA MADAMA

¡Hola, chicos! Me llamo Llama Madama. Vivo en Argentina en una casa grande. Trabajo de profesora. Enseño español rioplatense. ¿Ustedes hablan español rioplatense? ¿No? Les ayudo entonces. Me gusta mi trabajo. A veces trabajo desde casa y otras veces trabajo en la oficina. A las ocho y media subo al colectivo y luego al trabajo a las nueve. Mis estudiantes hablan ruso, pero

yo no lo hablo. Así que les enseño las palabras en español. Me comprenden y aprenden rápido las palabras nuevas.

Me gusta mucho mi trabajo, pero no me gusta cocinar. Yo no cocino. Por lo general como en el restaurante cerca de mi casa. Me gustan las verduras y las frutas. Me encanta el mate. No bebo ni cerveza, ni vino. No me gusta el alcohol.

Después del trabajo llego a casa, entro en mi pieza y leo libros y revistas de moda. También cada día compro el diario. Leo todas las noticias. Luego miro la tele o escucho música.

Los fines de semana no trabajo. Limpio la casa y lavo la ropa.

Muy seguido llamo a mi hermana y hablamos un rato. Así pasan mis días.

¡Nos vemos! ¡Chau!



21. Ответь на вопросы:

- 1) ¿Dónde vive Llama Madama?
- 2) ¿Dónde trabaja?
- 3) ¿Habla ruso? ¿Qué idioma habla?
- 4) ¿A qué hora sube al colectivo?
- 5) ¿A qué hora llega a la oficina?
- 6) ¿Le (её) gusta cocinar?
- 7) ¿Dónde come Llama Madama?
- 8) ¿Qué lee?
- 9) ¿Trabaja los fines de semana?
- 10) ¿A quién llama Llama Madama?



СПИСОК РАСПРОСТРАНЁННЫХ ПРАВИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

Hablar – Говорить
Llegar – Приходить / приезжать
Cocinar – Готовить
Ayudar – Помогать
Entrar – Входить
Pasar – Проходить, проводить
Saludar – Приветствовать / здороваться
Preguntar – Спрашивать
Contestar – Отвечать
Llevar – Носить / брать с собой / отвозить
Llamar – Звонить / звать
Fumar – Курить
Charlar – Болтать
Estudiar – Учиться / учить
Trabajar / laburar – Работать / Работать (разг.)
Lavar – Мыть / стирать
Mirar – Смотреть
Escuchar – Слушать
Enseñar – Преподавать, показывать
Limpiar – Чистить, убирать
Leer – Читать
Escribir – Писать
Meter – Класть
Beber – Пить
Comer – Кушать
Responder – Отвечать
Comprender – Понимать
Vivir – Жить
Abrir – Открывать
Aprender – Изучать
Vender – Продавать
Tomar – Брать / пить / садиться в транспорт
Dibujar – Рисовать
Subir – Подниматься / садиться в транспорт
Bajar – Спускаться / выходить из транспорта
Comprar – Покупать
Bailar – Танцевать
Cantar – Петь

VOCABULARIO

En el restaurante – В ресторане
En el café – В кафе
La cerveza – Пиво
El café – Кофе / кафе
El té – Чай

El vino – Вино
El libro – Книга
La revista – Журнал
Comprar el diario – Купить газету
El armario – Шкаф
Lavar la ropa – Стирать одежду
Meter en la mochila – Класть в рюкзак
Subir al colectivo / al subte – Садиться в автобус / метро
Llegar tarde a casa – Приходить домой поздно
Entrar en la pieza – Входить в комнату
Llamar por celular – Звонить по мобильному телефону
Abrir la puerta / la Ventana – Открыть дверь / окно
Comer carne – Есть мясо
Aprender nuevas palabras – Учить новые слова
Subir / bajar por la escalera – Подниматься / спускаться по лестнице
Trabajar en la oficina – Работать в офисе
Mirar fotos / la tele – Смотреть фотографии / телевизор
La canción – Песня
Escuchar la radio – Слушать радио
Tomar alcohol – Пить алкоголь
Comer verduras / frutas – Есть овощи / фрукты
Escribir un mensaje / una carta – Написать сообщение / письмо
Aprender / estudiar idiomas – Учить иностранные языки
Meter en el cajón – Класть в ящик
Descansar en el campo – Отдыхать за городом
Vivir en un departamento / en una casa – Жить в квартире / в доме
Estudiar en la escuela / en la universidad – Учиться в школе / в университете
La lapicera / el birome – Ручка
Así que – Так что
Me gusta – Мне нравится
Cerca / lejos – Близко / далеко
La noticia – Новость
Luego – Затем
Después (de) – Потом / после
Un rato – Немного, какое-то время



ОТВЕТЫ

Упражнение 1.

2. (Yo) dibujo. 3. (Yo) hablo. 4. (Yo) vivo. 5. (Yo) bebo. 6. (Yo) laburo. 7. (Yo) escribo. 8. (Yo) trabajo. 9. (Yo) meto. 10. (Yo) subo.

Упражнение 2.

2. Я рисую очень часто. 3. Я говорю по телефону. 4. Я живу в Москве. 5. Я пью пиво время от времени. 6. Я работаю каждый день. 7. Я пишу письмо. 8. Я пью кофе. 9. Я кладу одежду в шкаф. 10. Я сажусь в такси.

Упражнение 3.

1. (Yo) hablo por skype. 2. (Yo) tomo un té. 3. (Yo) meto la mochila en el armario. 4. (Yo) leo un libro. 5. (Yo) bebo vino rara vez. 6. (Yo) escribo cartas seguido. 7. (Yo) subo al colectivo. 8. (Yo) comprendo español. 9. (Yo) vivo en Rusia. 10. (Yo) lavo la ropa.

Упражнение 4.

2. (Vos) dibujás. 3. (Vos) hablás. 4. (Vos) vivís. 5. (Vos) bebés. 6. (Vos) laburás. 7. (Vos) escribís. 8. (Vos) trabajás. 9. (Vos) metés. 10. (Vos) subís.

Упражнение 5.

1. Ты кушаешь в кафе. 2. Ты приходишь поздно домой. 3. Я вхожу в комнату и звоню по мобильному моей маме. 4. Ты живешь в Аргентине, а я живу в России. 5. Я открываю дверь. 6. Ты не ешь мясо? 7. Я изучаю новые слова каждый день. 8. Ты пьешь мате, а я пью кофе с молоком. 9. Ты куришь? 10. Ты поднимаешься по лестнице.

Упражнение 6.

1. (Vos) hablás por teléfono. 2. (Yo) leo una revista. 3. (Yo) trabajo en la oficina. 4. (Vos) entrás en casa. 5. (Vos) aprendés / estudiás español. 6. (Yo) vendo mi casa. 7. (Vos) subís al subte. 8. (Vos) comprendés bien francés. 9. (Yo) miro fotos. 10. (Vos) mirás la tele.

Упражнение 7.

2. (Usted) dibuja. 3. (Ella) habla. 4. (Él) vive. 5. (Ella) bebe. 6. (Ella) labura. 7. (Él) escribe. 8. (Usted) trabaja. 9. (Usted) mete. 10. (Él) sube.

Упражнение 8.

1. Он слушает радио. 2. Ты кушаешь дома. 3. Она не курит, но пьет много алкоголя. 4. Вы говорите со своим другом. 5. Он работает на фабрике. 6. Я не ем овощи. 7. Ты учишь три иностранных языка. 8. Он читает много книг. 9. Она пишет сообщение своей подруге. 10. Вы садитесь в автобус.

Упражнение 9.

1. (Él) dibuja bien. 2. (Ella) vive en Moscú. 3. (Vos) trabajás en casa. 4. (Usted) toma un té. 5. (Él) mete la lapicera en el cajón. 6. (Ella) vende su departamento. 7. ¿(Vos) vivís en un departamento o en una casa? 8. (Yo) hablo bien inglés. 9. (Ella) mira la tele. 10. (Usted) descansa en el campo.

Упражнение 10.

2. dibujamos. 3. hablamos. 4. vivimos. 5. bebemos. 6. laburamos. 7. escribimos. 8. trabajamos. 9. metemos. 10. subimos.

Упражнение 11.

1. Мы читаем книги. 2. Вы пишете письмо. 3. Мы учим испанский, французский и английский. 4. Ты говоришь много. 5. Он живёт в Берлине. 6. Я не пью алкоголь. 7. Мы входим в школу. 8. Мы едим не дома очень часто. 9. Она не понимает по-немецки. 10. Мы садимся в такси.

Упражнение 12.

1. Nosotros no trabajamos, nosotros estudiamos. 2. Ella lee y escribe mucho. 3. Nosotros escuchamos la radio, vos mirás la tele. 4. (Nosotros) descansamos en el campo. 5. Él bebe cerveza.

6. Ella dibuja y canta. 7. (Nosotros) cantamos y bailamos. 8. ¿Usted fuma? 9. (Nosotros) abrimos la puerta. 10. (Yo) hablo con mi amigo.

Упражнение 13.

2. (Ellas) dibujan. 3. (Ustedes) hablan. 4. (Ustedes) viven. 5. (Ellas) beben. 6. (Ustedes) laburan. 7. (Ellos) escriben. 8. (Ellas) trabajan. 9. (Ustedes) meten. 10. (Ellas) suben.

Упражнение 14.

1. Вы говорите с Пабло. 2. Они приходят в школу. 3. Мы звоним по телефону нашей преподавательнице. 4. Она не курит. 5. Они учатся в университете. 6. Мы танцуем танго. 7. Они поют очень хорошо. 8. Я пишу письма очень редко. 9. Вы не понимаете английский. 10. Ты садишься в метро.

Упражнение 15.

1. Ustedes estudian español cada día. 2. (Él) dibuja muy mal. 3. (Ellos) miran la tele. 4. (Ella) descansa en el campo. 5. Usted no bebe alcohol. 6. Ustedes escriben cartas muy seguido. 7. (Nosotros) hablamos inglés. 8. (Ellos) abren la puerta. 9. Ustedes leen libros. 10. (Ellos) lavan la ropa.

Упражнение 16.

1. Nunca miramos la tele. / No miramos la tele nunca. 2. Ella no toma café. 3. Ellos no descansan en el campo. 4. No leo mucho. 5. (Vos) nunca tomás alcohol. / No tomás alcohol nunca. 6. Ustedes no escuchan música. 7. Ustedes suben al colectivo. 8. (Yo) no entiendo español. 9. (Nosotros) no vivimos en Rusia. 10. Él nunca dibuja. / Él no dibuja nunca.

Упражнение 17.

1. Кто готовит в твоём доме? 2. Где ты живёшь? 3. Почему ты учишь испанский? 4. Сколько стоит этот журнал? 5. С кем вы разговариваете по телефону? 6. Когда ты купишь новый дом? 7. Какой журнал читает твой папа? 8. Куда ты отправляешься этим летом? 9. Во сколько ты приходишь домой? 10. Кого ты слушаешь?

Упражнение 18.

1. Por qué no trabajás? 2. ¿Dónde estudia ella? 3. ¿Con quién vivís? 4. ¿Para quién dibujan? 5. ¿Cuánto vale tu casa? 6. ¿Qué música escuchan? 7. ¿Cómo llego hasta la estación? 8. ¿Quién comprende español? 9. ¿Qué cantás? 10. ¿A qué hora llegás al trabajo?

Упражнение 19.

1. Тебе нравится аргентинская музыка? 2. Тебе нравятся пирожки? 3. Тебе нравится учить испанский? 4. Мне нравится готовить и рисовать. 5. Мне нравится кушать в ресторане.

Упражнение 20.

1. ¿Te gusta vivir en Buenos Aires? 2. ¿Te gusta leer? 3. Me gusta bailar y cantar. 4. Me gustan las canciones en español. 5. ¿Te gustan mis fotos?

Упражнение 21. Примерные ответы.

1. Llama Madama vive en Argentina en una casa grande. 2. Ella trabaja de profesora. A veces trabaja desde casa, otras veces trabaja en la oficina. 3. No, no habla ruso. Ella habla español rioplatense. 4. Ella sube al colectivo a las ocho y media. 5. Llega a la oficina a las nueve. 6. No, no le (ей) gusta. 7. Por lo general come en el restaurante cerca de su casa. 8. Lee libros y revistas de moda. También cada día compra el diario. 9. No, los fines de semana no trabaja. 10. Llama a su hermana.

Урок № 2. Глаголы индивидуального спряжения в настоящем времени.

В уроке № 1 мы рассматривали только правильные глаголы. Теперь рассмотрим глаголы индивидуального спряжения, т.е. те глаголы, которые имеют особые формы, и их нужно запомнить наизусть.

Для удобства разделим все глаголы индивидуального спряжения на 2 группы.

Первую группу назовём условно «эгоистичные глаголы».

1

Эгоистичные глаголы индивидуального спряжения

В 1 лице ед. числа у всех у них в корне появляется буква **G**:

decir	сказать	Yo digo	Я говорю
hacer	делать	Yo hago	Я делаю
oír	слышать	Yo oigo	Я слышу
traer	приносить	Yo traigo	Я приношу
venir	приходить	Yo vengo	Я прихожу / приезжаю
poner	класть / включать	Yo pongo	Я кладу / включаю
tener	иметь	Yo tengo	Я имею
salir	выходить / встречаться	Yo salgo	Я выхожу

Приведем примеры:

Yo digo la verdad.	Я говорю правду.
Yo hago los deberes.	Я делаю домашнее задание.
Yo oigo un ruido.	Я слышу шум.
Yo traigo un vaso de agua.	Я приношу стакан воды.
Yo vengo a casa.	Я прихожу домой.
Yo pongo música.	Я включаю музыку.
Yo tengo una casa grande.	У меня большой дом.
Yo salgo con mis amigos.	Я встречаюсь с моими друзьями.

1. Поставь глагол в 1 лицо, ед.ч. в Presente de Indicativo:

Decir (yo) – digo; oír (yo) – _____; poner (yo) – _____; tener (yo) – _____; traer (yo) – _____; hacer (yo) – _____; venir (yo) – _____; salir (yo) – _____.

2. Переведи:

1) (Yo) vengo a casa muy tarde. 2) (Yo) pongo música muy fuerte. 3) (Yo) traigo el diario. 4) (Yo) siempre digo la verdad. 5) (Yo) hago ejercicios. 6) (Yo) tengo una familia grande. 7) (Yo) oigo un ruido en la calle. 8) (Yo) salgo de casa a las 7.30.

3. Переведи:

1) Я кладу одежду в шкаф. 2) Я слышу сильный шум. 3) Я приезжаю в офис рано. 4) Я приношу журнал. 5) Я делаю домашнее задание. 6) У меня есть собака. 7) Я говорю правду. 8) Я выхожу из офиса в шесть вечера.

Во 2 лице ед. числа не бывает изменений в корне. Нужно просто заменить последнюю букву инфинитива – R на – S и поставить ударение на последний слог:

decir	сказать	Vos decís	Ты говоришь
hacer	делать	Vos hacés	Ты делаешь
oír	слышать	Vos oís	Ты слышишь
traer	приносить	Vos traés	Ты приносишь
venir	приходить	Vos venís	Ты приходишь / приезжаешь
poner	класть / включать	Vos ponés	Ты кладёшь / включаешь
tener	иметь	Vos tenés	Ты имеешь
salir	выходить	Vos salís	Ты выходишь

4. Поставь глагол во 2 лицо, ед.ч. в Presente de Indicativo:

Decir (vos) – decís; oír (vos) – _____; poner (vos) – _____; tener (vos) – _____; traer (vos) – _____; hacer (vos) – _____; venir (vos) – _____; salir (vos) – _____.

5. Переведи:

1) (Vos) ponés la ropa en el lavarropas. 2) (Vos) venís a casa a las 8. 3) (Yo) oigo mucho ruido desde la Ventana. 4) (Vos) hacés ejercicios dos veces por semana. 5) (Yo) traigo mi lapicera. 6) ¿(Vos) no tenés hermanos? 7) (Yo) digo la verdad. 8) Vos tenés una gata y yo tengo un perro. 9) ¿Salimos esta noche? 10) (Vos) hacés el curso de español rioplatense.

6. Переведи:

1) Ты говоришь правду. 2) Я прихожу домой поздно. 3) Я приношу стакан сока. 4) Ты выходишь из офиса очень рано. 5) Ты делаешь упражнения по испанскому. 6) Я слышу шум. 7) У тебя есть две сестры. 8) Ты много занимаешься спортом. 9) У меня есть собака. 10) Я включаю стиральную машину.

В 1 лице множ. числа не бывает изменений в корне. Глаголы индивидуального спряжения будут спрягаться также, как и правильные:

decir	сказать	Nosotros decimos	Мы говорим
hacer	делать	Nosotros hacemos	Мы делаем
oír	слышать	Nosotros oímos	Мы слышим
traer	приносить	Nosotros traemos	Мы приносим
venir	приходить	Nosotros venimos	Мы приходим / приезжаем
poner	класть / включать	Nosotros ponemos	Мы кладём / включаем
tener	иметь	Nosotros tenemos	Мы имеем
salir	выходить	Nosotros salimos	Мы выходим

7. Поставь глагол в 1 лицо, мн.ч. в Presente de Indicativo:

Decir (nosotros) – decís; oír (nosotros) – _____; poner (nosotras) – _____; tener (nosotras) – _____; traer (nosotros) – _____; hacer (nosotras) – _____; venir (nosotras) – _____; salir (nosotras) – _____.

8. Переведи:

1) (Nosotros) ponemos la radio. 2) (Yo) traigo una carta. 3) (Nosotras) hacemos los ejercicios de francés. 4) (Vos) tenés una casa linda. 5) (Yo) vengo al trabajo a las 9 de la mañana. 6) (Yo) oigo

un ruido. 7) (Nosotros) decimos la verdad. 8) (Nosotras) salimos cada noche. 9) (Yo) pongo música. 10) (Nosotros) tenemos muchos amigos.

9. Переведи:

1) Мы не приносим еду, мы приносим одежду. 2) Ты выходишь (из дома) каждый вечер. 3) Мы включаем телевизор, ты включаешь радио. 4) Мы говорим правду. 5) У меня много проблем. 6) Ты приезжаешь в офис. 7) Мы делаем домашнее задание по испанскому. 8) Принесешь мне стакан воды? 9) Мы слышим шум на улице. 10) У нас нет собаки.

А теперь посмотрим на общую таблицу спряжения «эгоистичных» глаголов, чтобы выявить несколько закономерностей:

- ✓ В 1 лице единственного числа у всех «эгоистичных» глаголов в корне появляется буква – **G**. Это глаголы, выделенные **сиреневым** в таблице.
- ✓ На формы **Vos** и **Nosotros** никогда не бывает никаких изменений в корне. Это глаголы, выделенные **зелёным** в таблице.
- ✓ Помимо 1 лица единст.числа, изменения в корне возможны в 3 лице как единственного, так и множественного числа (но не всегда). Это глаголы, выделенные **синим** в таблице.

DECIR - сказать		TENER - иметь		HACER - делать		TRAER - приносить	
yo	dig o	yo	teng o	yo	hag o	yo	traig o
vos	dec ís	vos	ten és	vos	hac és	vos	tra és
él	dice	él	tiene	él	hace	él	trae
ella		ella		ella		ella	
usted		usted		usted		usted	
nosotros	dec imos	nosotros	ten emos	nosotros	hac emos	nosotros	tra emos
ellos	dice n	ellos	tie nen	ellos	hac en	ellos	tra en
ustedes		ustedes		ustedes		ustedes	
VENIR - приходить		OÍR - слышать		PONER - класть, включать		SALIR - выходить	
yo	ven go	yo	oig o	yo	pong o	yo	sal go
vos	ven ís	vos	oí s	vos	pon és	vos	sal ís
él	viene	él	oye	él	pone	él	sale
ella		ella		ella		ella	
usted		usted		usted		usted	
nosotros	Ven imos	nosotros	oí mos	nosotros	pon emos	nosotros	sal imos
ellos	viene n	ellos	oye n	ellos	pon en	ellos	sal en
ustedes		ustedes		ustedes		ustedes	

10. Поставь глагол в 3 лицо, ед.ч. в Presente de Indicativo:

Venir (él) – viene; poner (usted) – _____; decir (ella) – _____; hacer (él) – _____; venir (ella) – _____; oír (ella) – _____; traer (él) – _____; salir (usted) – _____; poner (usted); decir (usted).

1) (Él) pone la radio. 2) (Vos) traés la comida. 3) (Ella) no dice la verdad. 4) (Usted) trae un vaso de jugo. 5) (Él) viene a la fábrica. 6) (Yo) no oigo un ruido. 7) (Vos) hacés ejercicios. 8) (Él) no oye nada. 9) (Ella) pone el lavarropas. 10) (Usted) sale a la calle.

12. Переведи:

1) Он включает стиральную машину. 2) Она приезжает домой. 3) Ты выходишь из дома в семь утра. 4) Вы (ед.ч.) приносите чай. 5) Он кладет ручку на стол. 6) Она ничего не слышит. 7) Ты приходишь в офис в 8 или в 9? 8) Я много занимаюсь спортом. 9) Она включает телевизор. 10) Вы (ед.ч.) не говорите правду.

13. Поставь глагол в 3 лицо, мн.ч. в Presente de Indicativo:

Decir (ellos) – viene; poner (ellas) – _____; salir (ustedes) – _____; traer (ustedes) – _____; oír (ellas) – _____; tener (ustedes) – _____; hacer (ellos) – _____; decir (ustedes) – _____; oír (ustedes); venir (ellas).

14. Переведи:

1) (Ustedes) no dicen la verdad. 2) (Ellas) vienen a la escuela. 3) (Nosotras) hacemos ejercicios con nuestra profesora. 4) (Ella) no oye nada. 5) (Ellos) traen la bebida. 6) El tren sale a las ocho en punto. 7) (Ellas) tienen poca plata. 8) (Yo) no hago deporte. 9) (Ustedes) no oyen ningún (никакого) ruido. 10) (Vos) ponés música.

15. Переведи:

1) Вы (мн.ч.) выходите с работы очень поздно. 2) Он очень плохо слышит. 3) Они включают телевизор. 4) Она приносит еду и напитки. 5) Вы (ед.ч.) не говорите правду. 6) Вы (мн.ч.) приходите в офис очень рано. 7) Мы кладем одежду в шкаф. 8) Они не занимаются спортом. 9) У вас (мн.ч.) есть дети? 10) Да, у нас есть дети.

ПОЛЕЗНЫЕ ФРАЗЫ С ИЗУЧЕННЫМИ «ЭГОИСТИЧНЫМИ ГЛАГОЛАМИ»

Hacer la cama – Заправлять кровать

Hacer ejercicios – Делать упражнения

Hacer los deberes – Делать домашнее задание

Hacer deporte – Заниматься спортом

Hacer cola – Стоять в очереди

Decir la verdad – Сказать правду

Decir algo – Сказать что-то / что-нибудь

Oír / escuchar la voz – Слышать голос

Oír / escuchar un ruido – Слышать шум

Traer una botella de vino – Принести бутылку вина

Traer bebidas – Принести напитки

Traer buenas noticias – Принести хорошие новости

Poner música – Включить музыку

Poner la radio – Включить радио

Poner el lavarropas – Включить стиральную машину

Poner fin – Положить конец

Tener suerte – Быть удачливым / иметь везение

Tener sed – Хотеть пить / испытывать жажду

Tener hambre – Хотеть есть / испытывать голод

Tener fiaca – Ленился

Tener ganas de + inf – Иметь желание + инфинитив

Tener miedo – Бояться

Tener frío – Мерзнуть

Tener calor – Испытывать жару

Venir tarde / temprano – Приходить поздно / рано

Salir tarde / temprano – Выходить поздно / рано

Salir con amigos – Встречаться с друзьями

Salir con... – Встречаться с ... (состоять в отношениях)

Gracias por venir – Спасибо, что пришли

¿Venís conmigo? – Пойдёшь со мной?

16. Переведи:

1) (Yo) tengo mucha sed. 2) (Vos) hacés la cama cada mañana. 3) (Ellos) ponen la radio en la oficina. 4) (Ella) trae muy buenas noticias. 5) ¿Escuchás la voz afuera? Tengo miedo. 6) ¿Venís conmigo al restaurante? Tengo hambre. 7) Tengo ganas de cantar. 8) El mozo trae una botella de vino tinto. 9) Hoy salgo con mis amigos. 10) Hacemos cola en el supermercado.

17. Переведи:

1) Ты хочешь есть, а я хочу пить. 2) Они мерзнут, а мне жарко. 3) Официант приносит красное вино, но у меня есть желание выпить белое. 4) Мои друзья занимаются спортом 3 раза в неделю. 5) Вы (ед.ч.) стоите в очереди в супермаркет. 6) Вам (мн.ч.) везёт. У вас нет проблем. 7) Я делаю домашнее задание по французскому каждый день. 8) Они приносят напитки, а я приношу еду. 9) Тебе холодно? Нет, мне жарко, и я хочу пить. 10) Он что-то говорит, но я ничего не слышу.

А ко второй группе мы отнесём все оставшиеся глаголы, которые имеют особые формы. Приведём самые распространённые из них:

2

Остальные глаголы индивидуального спряжения

SER - быть		ESTAR – находиться		DAR - давать	
yo	soy	yo	estoy	yo	doy
vos	sos	vos	estás	vos	das
él ella usted	es	él ella usted	está	él ella usted	da
nosotros	somos	nosotros	estamos	nosotros	damos
ellos ustedes	son	ellos ustedes	están	ellos ustedes	dan
VER - видеть		IR – идти / ехать		SABER – знать / уметь	
yo	veo	yo	voy	yo	sé
vos	ves	vos	vas	vos	sabés
él ella usted	ve	él ella usted	va	él ella usted	sabe
nosotros	vemos	nosotros	vamos	nosotros	sabemos
ellos ustedes	ven	ellos ustedes	van	ellos ustedes	saben

18. Поставь глагол в 1 лицо, ед.ч. в Presente de Indicativo:

Dar (yo) – doy; ir (yo) – _____; saber (yo) – _____; ver (yo) – _____; estar (yo) – _____; ser (yo).

19. Переведи:

1) (Yo) estoy en casa. 2) (Yo) veo una película. 3) (Yo) voy a la oficina. 4) (Yo) soy de Moscú. 5) (Yo) sé la verdad. 6) (Yo) te doy mi palabra. 7) (Yo) estoy muy feliz y contento. 8) (Yo) soy profesor de español. 9) (Yo) voy al teatro muy seguido. 10) (Yo) no veo nada.

20. Переведи:

1) Я устал. 2) Я врач. 3) Я смотрю фильмы каждый день. 4) Я не знаю правду. 5) Я хожу в кино по средам. 6) Сегодня я не иду в школу. 7) Мне грустно. 8) Я даю тебе моё слово. 9) Я высокий и стройный. 10) Я езжу на работу на машине.

21. Поставь глагол во 2 лицо, ед.ч. в Presente de Indicativo:

Dar (vos) – doy; ir (vos) – _____; saber (vos) – _____; ver (vos) – _____; estar (vos) – _____; ser (vos).

22. Переведи:

1) ¿(Vos) sabés la hora? 2) ¿(Vos) vas a la escuela mañana? 3) Yo sé la verdad, pero vos no la sabés. 4) Vos ves películas rusas y yo veo películas argentinas. 5) (Yo) estoy enfermo. 6) ¿(Vos) estás bien? 7) (Yo) soy ingeniero, soy de Rusia. 8) Vos das clases de español y yo doy clases de ruso. 9) Pablo es argentino y Tati es rusa. 10) Vos estás triste y yo estoy alegre.

23. Переведи:

1) Ты знаешь правду. 2) Я знаю, где (находится) Мануэль. 3) Я еду на работу, а ты идёшь домой. 4) Ты преподаёшь английский. 5) Тебе грустно и ты устала. 6) Я смотрю фильмы по вечерам. 7) Ты инженер, а я врач. 8) Ты стройная, а я немного полная. 9) Я иду в кино в четверг. 10) Я преподаю французский по вторникам и по пятницам.

24. Поставь глагол в 3 лицо, ед.ч. в Presente de Indicativo:

Ver (él) – ve; saber (usted) – _____; estar (ella) – _____; ser (él) – _____; dar (ella) – _____; ir (ella); saber (él) – _____; ser (usted) – _____; dar (usted) – _____; estar (él).

25. Переведи:

1) (Él) está ocupado. 2) (Vos) sos muy linda. 3) (Ella) no es argentina, pero ahora está en Argentina. 4) ¿(Usted) da clases dos veces por semana? 5) (Él) sabe cocinar muy bien. 6) (Yo) no voy al trabajo mañana. 7) (Vos) estás preocupada. 8) (Él) es panadero. 9) (Ella) ve muchas películas en español. 10) (Usted) va al teatro una vez por mes.

26. Переведи:

1) Он смотрит фильмы на французском. 2) Она (находится) в Аргентине. 3) Ты идёшь на рынок. 4) Вы (ед.ч.) инженер. 5) Он знает правду? 6) Она преподаёт английский и французский в университете. 7) Ты сейчас дома или в офисе? 8) Я хожу в тренажёрный зал три раза в неделю. 9) Она смотрит аргентинские сериалы. 10) Вы (ед.ч.) очень устали.

27. Поставь глагол в 1 лицо, мн.ч. в Presente de Indicativo:

Dar (nosotros) – damos; ver (nosotros) – _____; ser (nosotras) – _____; estar (nosotros) – _____; saber (nosotras) – _____; ir (ella); saber (él) – _____; ir (nosotras) – _____.

28. Переведи:

1) (Nosotros) vamos a la universidad en colectivo. 2) (Usted) ve muchas noticias en la tele. 3) (Nosotras) estamos en París ahora. 4) (Vos) sos un genio. 5) ¿Me das tu lapicera? 6) (Yo) no veo a mi perro. ¿Dónde está? 7) (Nosotros) somos ingenieros. 8) (Nosotras) sabemos que vos sos médico. 9) (Ella) me da un buen ejemplo. 10) (Nosotros) no sabemos tocar la guitarra.

29. Переведи:

1) Мы не смотрим аргентинские сериалы, но мы смотрим аргентинские фильмы. 2) Она преподавательница. Она преподаёт русский в университете. 3) Почему ты грустный? Я не грустный, я устал. 4) Мы русские студенты. Сейчас мы находимся в Аргентине. 5) Он из Франции. Он француз. 6) Она знает, что ты из Италии, но она не знает, что сейчас ты в России. 7) Мы ездим в университет 4 раза в неделю. 8) Вы (ед.ч.) смотрите новости по вечерам? 9) Мы даём тебе последний шанс. 10) Я тебе дам яблоко, а ты мне дашь грушу.

30. Поставь глагол в 3 лицо, мн.ч. в Presente de Indicativo:

Ver (ellos) – ven; estar (ellas) – _____; dar (ustedes) – _____; ser (ustedes) – _____; ir (ellos) – _____; saber (ellas) – _____.

31. Переведи:

1) ¿(Ustedes) están de vacaciones? 2) (Ellas) van a la universidad en tren. 3) (Nosotras) damos clases de inglés en el colegio. 4) (Ella) no es profesora, ella es ingeniera. 5) (Ellos) saben toda la verdad. 6) (Nosotros) estamos muy felices y contentos. 7) (Ellas) ven una película francesa. 8) (Yo) soy joven y alto. 9) (Ustedes) van al trabajo caminando. 10) (Vos) vas a la universidad en subte.

32. Переведи:

1) Вы (мн.ч.) смотрите телевизор слишком много. 2) Он не видит, где его собака. 3) Они не знают, где Пабло. 4) Она обеспокоена и нервничает. 5) Вы (ед.ч.) врач, а я инженер. 6) Вы (мн.ч.) часто ходите в ночные клубы? 7) Мы знаем, что она болеет. 8) Дашь мне твою ручку? 9) Вы (мн.ч.) преподаёте в университете, а я преподаю в школе. 10) Они светловолосые и высокие.

А теперь рассмотрим пары глаголов, которые имеют противоположное значение.

Битва глаголов

TRAER – приносить, привозить
(сюда, в мою сторону)

¿Me **trae** una cerveza, por favor? – Принесёте мне пиво, пожалуйста?
(примечание: сюда, ко мне)

Te **traigo** un vaso de agua, ¿quierés? – Я принесу тебе стакан воды, хочешь?

Te **traigo** una buena noticia. – У меня для тебя хорошая новость (букв. Я приношу тебе хорошую новость).



LLEVAR – брать с собой (деньги, паспорт), относить, отвозить
(отсюда, в ту сторону)

¿**Llevás** este plato a la cocina? – Отнесёшь эту тарелку на кухню?
(примечание: отсюда, от меня)

Yo **llevo** el diario a Lucía. – Я отнесу газету Лусии.

Lucas siempre **lleva** a su hijo al colegio. – Лукас всегда отвозит своего сына в школу.

33. Прочитай и переведи диалог:

- Hola, Juan. Esta noche celebro mi cumpleaños. Hago una fiesta en mi casa, ¿podés venir?
- Claro Pablo, ¿a qué hora?
- A las ocho y media.
- ¿**LLEVO** algo?
- Bueno, no es necesario, pero si querés...podés **TRAER** algo de beber, una botella de vino está bien.

34. Выбери подходящий по смыслу глагол:

1. ¿Entonces **LLEVO** / **TRAIGO** yo hoy a los niños a la casa de tu madre?
2. Por favor, Alejandro, ¿me **LLEVÁS** / **TRAÉS** un vaso de agua?
3. El bar está lejos, mejor te **LLEVAMOS** / **TRAEMOS** nosotros en auto.
4. ¿Te **LLEVO** / **TRAIGO** algo de la tienda?
5. Hoy tengo que **LLEVAR** / **TRAER** el auto al taller.
6. Pilar **LLEVA** / **TRAE** a Martín al trabajo.
7. Siempre **LLEVO** / **TRAIGO** unos pasteles a casa de mi abuela.
8. Hola, abuela te **LLEVO** / **TRAIGO** unos pasteles.

35. Переведи:

- 1) ¿Me traés una cerveza, por favor?
- 2) El padre de María la lleva al colegio cada mañana.
- 3) Siempre llevo al trabajo un sándwich.
- 4) Fernando me lleva al taller.
- 5) Todos los días llevo el diario a mi jefe.
- 6) Lola, yo te traigo medialunas y un café con leche.
- 7) Mis padres me traen una buena noticia.
- 8) ¡Mozo! ¿Me trae la cuenta, por favor?
- 9) ¿Me llevás a la oficina? Mi auto está en el taller.
- 10) Adriana lleva un vestido de color rojo.

36. Переведи:

- 1) Каждое утро Мария относит газету своему шефу.
- 2) Мои родители всегда отвозят меня в школу.
- 3) Официант! Принесёте мне соль и салфетки, пожалуйста?
- 4) Мой папа отвозит меня в школу.
- 5) Лаура, я принёс тебе стакан апельсинового сока.
- 6) Мой кузен сообщает (приносит) мне хорошую новость.
- 7) Я отвожу мою машину в мастерскую.
- 8) Принесёшь мне стакан воды, пожалуйста?
- 9) У Линды с собой много денег.
- 10) Отнесёшь мою тарелку на кухню, пожалуйста?

VENIR – приходить /
приезжать (сюда, в мою
сторону)



IR – идти / ехать (отсюда, в ту
сторону)

С предлогом **DE**

¿De dónde **venís**? – **Vengo**
del mercado. – Откуда ты
идёшь? – Я иду с рынка.
Неверно: ~~Voy~~ del mercado.

Со словами **CONMIGO /**
CON NOSOTROS

¿**Venís conmigo**? – Пойдёшь
со мной?

С предлогом **A**

¿A dónde **vas**? – **Voy a casa**. –
Куда ты идёшь? – Я иду домой.

При ответе на вопрос с
CONMIGO / CON NOSOTROS

Sí, voy con vos. – Да, пойду с
тобой.

37. Прочитай и переведи диалог:

- Esta noche **VAMOS** al cine. ¿**VENÍS** con nosotros?
- Claro que voy.
- ¡Marcelo! ¿**VENÍS**?
- Ya **VOY**, ya **VOY**.
- ¿De dónde **VENÍS** tan tarde?
- **VENGO** de la universidad.

38. Выбери подходящий по смыслу глагол:

1. Nosotros **VAMOS / VENIMOS** por la calle y cantamos una canción.
2. ¿A dónde **VAS / VENÍS**?
3. **VOY / VENGO** al restaurante.
4. ¿De dónde **VAS / VENÍS**?
5. **VOY / VENGO** de la playa.
6. Yo estoy en casa. ¿A qué hora **VAN / VIENEN** a mi casa?
7. Yo estoy en Madrid. El domingo mis padres **VAN / VIENEN** a Francia.
8. Yo estoy en Madrid. En verano mis padres **VAN / VIENEN** a visitarme.

39. Переведи:

- 1) ¿A dónde van? – Vamos a casa.
- 2) ¿De dónde venís? – Vengo del trabajo.
- 3) ¿Venís conmigo? – Sí, voy con vos.
- 4) ¿De dónde viene Lola? – Viene del teatro.
- 5) Ahora ellos vienen del cine y luego van al boliche.
- 6) ¿Vienen con nosotros? – No, ahora vamos a la farmacia.
- 7) Vengo de la oficina y luego voy a comprar.
- 8) ¿Venís conmigo a la playa? – Dale, voy con vos.
- 9) ¿Ustedes vienen del museo? – No, venimos del teatro.
- 10) ¿Vamos al cine? – Sí, vamos.

40. Переведи:

- 1) Я иду с рынка.
- 2) Он идёт с работы.
- 3) Мы идём из университета.
- 4) Откуда ты идёшь? – Я иду с офиса.
- 5) Придёшь ко мне домой в субботу? – Да, приду.
- 6) Когда приезжает твой брат? – Он приезжает завтра.
- 7) Вы идёте с нами? – Да, мы идём с вами.
- 8) Пойдёшь со мной в кино? – Да, пойду.
- 9) Он приходит с работы и идёт на рынок.
- 10) Вы идёте из театра? – Нет, мы идём из музея.

VENIR – приходить /
приезжать в место, где я
нахожусь

*Mis padres vienen a Moscú
hoy.* – Мои родители
приезжают в Москву
сегодня.
(примечание: я тоже в Москве,
приезжают ко мне, в мою сторону)



LLEGAR – приходить /
приезжать в место, где меня
нет

Mis padres llegan a Moscú hoy.
– Мои родители приезжают в
Москву сегодня.
(примечание: я не в Москве, едут НЕ в
мою сторону)

41. Прочитай и переведи диалог:

- ¡Hola, Pablo! ¿Cómo estás? Yo ahora estoy en Madrid. ¿Y vos?
- ¡Hola, Juan! ¿Qué tal? Estoy en Buenos Aires. ¿**VENÍS** a visitarme?
- Sí, ¡cómo no! Mañana **LLEGO** a Roma y luego **VOY** a Buenos Aires.
- Dale, te espero.

42. Выбери подходящий по смыслу глагол:

1. ¿**VENÍS** / **LLEGÁS** conmigo al teatro?
2. ¿De dónde **VENÍS** / **LLEGÁS**?
3. Mañana María **LLEGA** / **VIENE** a Londres y luego vuelve y **LLEGA** / **VIENE**

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.